

1.3

JARDUERAREN ALDI BATERAKO MUGAPENA

LIMITACIÓN TEMPORAL DE LA ACTIVIDAD

DEFINIZIOA

Jardueraren aldi baterako mugapenak, erikortasun akutuaren ondorioak islatzen ditu, batez ere. Osasun inkestan galdetu zen, ea inkesta egin aurreko bi asteetan osasun-arazo batek jarduerak ohiko mailatik behera murriztea (ohean geratzea, etxeko lanak murriztea, eskolara edo lanera ez joatea) eragin zuen. Horrez gain, beste hauei buruz galdetu zen: mugapen-egunen kopurua, jardueren murrizketa sortu zuen osasun-arazoa eta aipatutako arazoaren jatorria, istripu eta gaixotasun moten arteko bereizketa eginez.

OSASUN INKESTA 2007

2007an, Euskal Autonomia Erkidegoan bizi ziren gizonezkoen %5,5ak eta emakumezkoen %7,0k aitortu zuten osasun-arazo batengatik haien ohiko jarduerak murriztu zituztela, inkesta egin aurreko 15 egunetan. Jardueraren aldi baterako murrizketaren prebalentzia, altuagoa izan zen edozein adineko emakumezkoengan, 15-24 urtekoen kasuan izan ezik. (1.3.1. irudia).

DEFINICIÓN

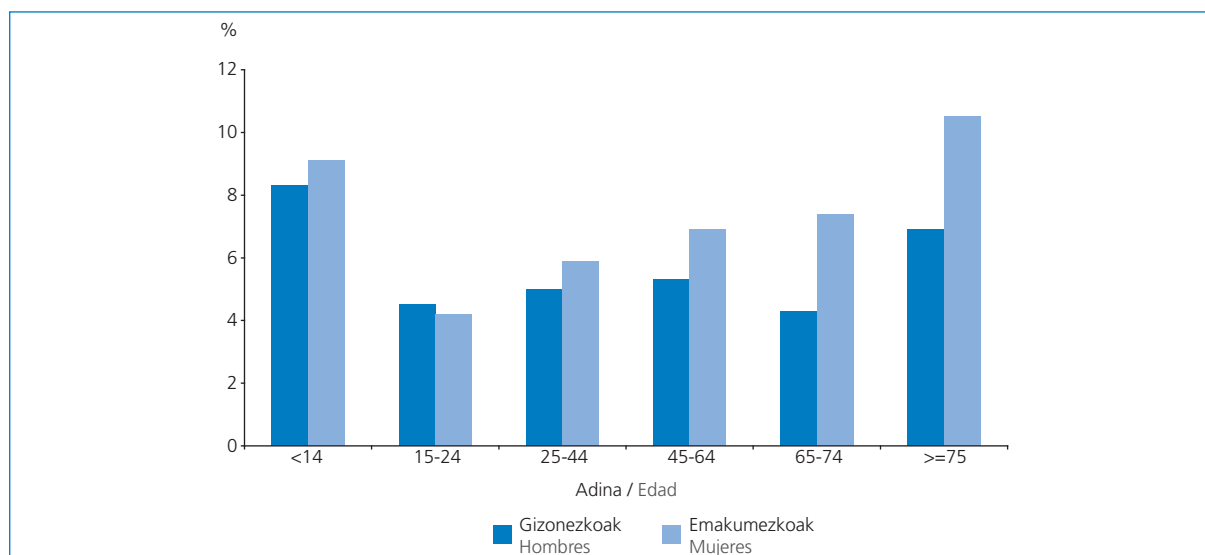
La limitación temporal de la actividad refleja sobre todo las consecuencias de la morbilidad aguda. En la encuesta de salud se preguntó si en las dos semanas anteriores a la fecha de encuestación un problema de salud había llevado a reducir las actividades por debajo del nivel habitual (quedarse en la cama, reducción de las labores del hogar, dejar de ir al colegio o al trabajo). También se preguntó por el número de días de limitación, por el problema de salud que produjo la reducción de las actividades, y cual fue el origen del citado problema distinguiendo por tipos de accidente y de enfermedades.

ENCUESTA DE SALUD 2007

En 2007 el 5,5% de los hombres y el 7,0% de las mujeres residentes en la Comunidad Autónoma declararon haber reducido sus actividades habituales por un problema de salud en los 15 días anteriores a la realización de la encuesta. La prevalencia de restricción temporal de la actividad fue más elevada en las mujeres de cualquier edad, con la excepción de las de 15-24 años. (Figura 1.3.1).

1.3.1. irudia / figura 1.3.1

Jardueraren aldi baterako murrizketaren prebalentzia (%), sexua eta adina kontuan hartuta, 2007
Prevalencia (%) de la restricción temporal de la actividad según el sexo y la edad, 2007

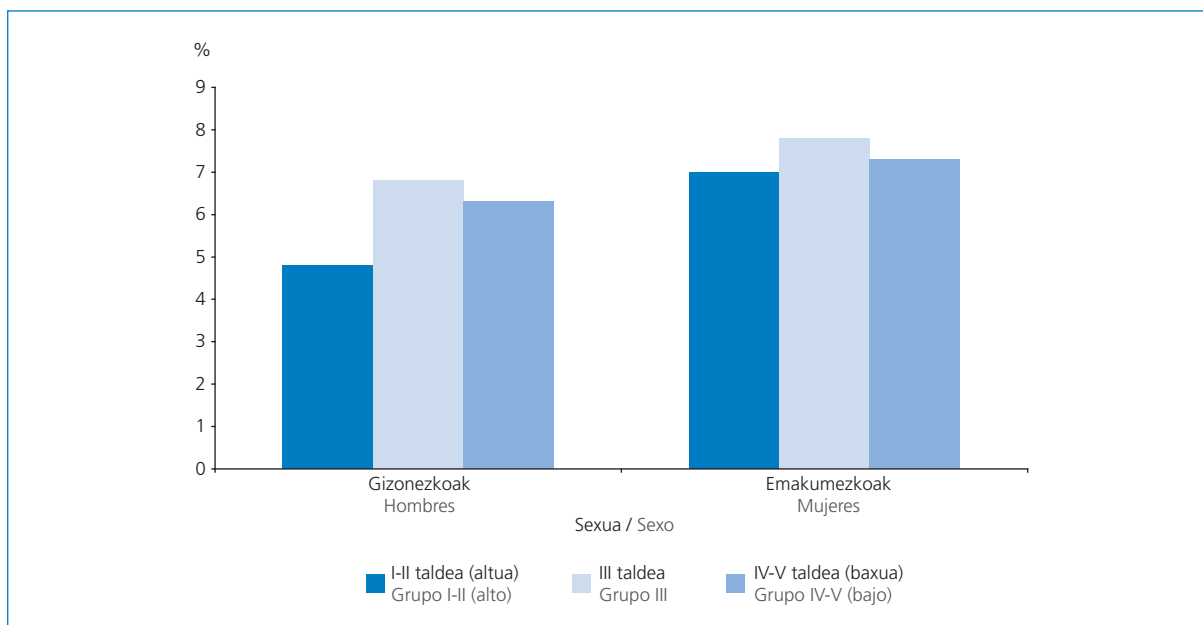


Egoera txarragoan dauden talde sozioekonomikoetako pertsonak, jardueraren aldi baterako murrizketaren prebalentzia handiagoa izan dute, baina 2007. urtean ezin daiteke esan desberdintasunak esanguratsuak direnik (1.3.2. irudia).

Las personas pertenecientes a los grupos socioeconómicos más desfavorecidos han presentado mayor prevalencia de restricción temporal de la actividad, pero en 2007 no se puede decir que las diferencias sean significativas (Figura 1.3.2).

1.3.2. irudia / figura 1.3.2

Jardueraren aldi baterako murrizketaren prebalentzia (% adinaren arabera estandarizaturik), sexua eta talde sozioekonomikoa kontuan hartuta, 2007
Prevalencia de restricción temporal de la actividad (% estandarizada por edad) por sexo y grupo socioeconómico, 2007



Pertsona bakoitzak, batez beste, urtean 7,3 egunetan murriztu zituen bere ohiko jarduerak, osasun-arazo batengatik. Ez zen sexuen araberrako desberdintasun esanguratsurik egon murrizketa-egunen kantitatean, hala ere, mugapen-egunen kopurua gehitu egiten zen adinak gora egin ahala; 14 urte-tik beherako biztanlerian batez bestekoa 5 egunetakoa zen, eta 45 urte-tik gorako pertsonengan 8 murrizketa-egunetik gora egiten zuen.

De media cada persona restringió durante 7,3 días al año sus actividades habituales por un problema de salud. No hubo diferencias significativas por sexos en la cantidad de días de restricción, sin embargo, el número de días de limitación aumentaba con la edad, en la población menor de 14 años la media era de cinco días y en las personas mayores de 45 años superaba los ocho días de restricción.

Biztanleria okupatua eta jardueraren aldi baterako murrizketa

Okupatutako gizonezkoen %4,9k eta emakumezkoen %5,9k haien ohiko jarduerak murriztu egin zituzten osasun-arazo batengatik, inkesta egin aurreko 15 egunetan. Beste zerbitzu batzuetan (administrazio publikoa, profesional liberalak, eta merkataritza kanpoan geratzen dira), administrazio publikoan (honako hauek barne hartzen ditu: autonomikoa, tokian tokikoa, zentrala, irakaskuntza, polizia-talde ezberdinak), eta industrian lan egiten

Población ocupada y restricción temporal de la actividad

Un 4,9% de los hombres y un 5,9% de las mujeres ocupadas redujeron sus actividades habituales por un problema de salud en los 15 días previos a la encuesta. La población ocupada en otros servicios (queda excluida la administración pública, profesionales liberales, y comercio), en la administración pública (incluye autónoma, local, central, enseñanza, diferentes cuerpos policiales), y en la industria presentan las prevalencias más elevadas de restric-

zutenak izan ziren jardueraren murrizketaren prebalentziarik altuenak izan zituztenak; baxuenak nekazaritzan lan egiten zutenei eta lanbide liberalak zituztenei dagozkie (1.3.1. taula).

ción temporal de la actividad; las más bajas corresponden a la población trabajadora en la agricultura y a profesionales liberales (Tabla 1.3.1).

1.3.1. taula / tabla 1.3.1

16 urte eta gehiago duten biztanleria okupatuaren jardueraren aldi baterako murrizketaren prebalentzia (%), jarduera-sektorea eta sexua kontuan hartuta, 2007

Prevalencia (%) de restricción temporal de la actividad de la población ocupada de 16 y más años por sector de actividad y sexo, 2007

	Gizona Hombre	Emakumea Mujer	Guztira Total
Nekazaritza / Agricultura	0,9	10,2	3,2
Industria / Industria	5,5	5,6	5,5
Eraikuntza / Construcción	3,8	7,7	4,1
Administrazioa / Administración	6,1	5,7	5,8
Lanb. liberalak / Prof. liberal	2,9	3,8	3,4
Merkataritza / Comercio	5,1	4,9	4,9
Best. zerbitzuak / Otros servicios	5,0	7,1	6,1
Guztira / Total	4,9	5,9	5,3

Jarduera-sektore ezberdinen arabera okupatutako biztanlerian jardueraren aldi baterako murrizketa-egunen kopuruari dagokionez, ez da batez besteko egun-kopuruan, sexuen arteko desberdintasun esanguratsurik nabaritu.

En cuanto al número de días de restricción temporal de la actividad en la población ocupada según los distintos sectores de actividad, no se han apreciado diferencias significativas entre ambos sexos en el número de días de media.

Administrazio publikoetan okupatutako pertsonen kasuan, jardueraren murrizketa-iraupena luzeagoa da (batez beste 8,4 egun); eta laburrena eraikuntzan lan egiten duten pertsonena da, 6,9 eguneko baita (1.3.2. taula).

Las personas ocupadas en administraciones públicas tienen la duración más larga de restricción de actividades, 8,4 días de media, y la más corta corresponde a la población trabajadora en la construcción, 6,9 días (Tabla 1.3.2.).

1.3.2. taula / tabla 1.3.2

16 urte eta gehiago duten biztanleria okupatuaren jardueraren aldi baterako murrizketa-egunak (batez bestekoa), jarduera-sektorea eta sexua kontuan hartuta, 2007

Días (media) de restricción temporal de la actividad de la población ocupada de 16 y más años por sector de actividad y sexo, 2007

	Gizona Hombre	Emakumea Mujer	Bi sexuak Ambos sexos	Estimatutako bizt. okupatua Pob. ocupada estimada
Nekazaritza / Agricultura	7,0	7,9	7,7	16.668
Industria / Industria	8,6	5,9	8,1	259.084
Eraikuntza / Construcción	7,7	1,9	6,9	77.849
Administrazioa / Administración	8,1	8,6	8,4	125.169
Liberala / Liberal	8,6	7,4	7,9	67.793
Merkataritza / Comercio	5,2	8,6	7,2	159.510
Best. zerbitzuak / Otros servicios	8,4	7,8	8,0	259.954
EAE / CAPV	8,0	7,8	7,9	966.027

2007ko osasun-inkestan sartu den alderdi bat, arazoaren jatorriaren arabera jarduerak geldiarazi edo moteltzera behartu zuten osasun-arazoaren sailkapena da, hau da, ea honako hauek eragin dituzten: lan-istripuak, trafikoko istripuak, etxeko istripuak, bestelako istripu-motak, gaixotasun arruntak, lanak, indarkeria fisikoak edo beste arrazoi batzuek eragindakoak.

Langileen artean, aldi baterako murrizketen %70,6 gaixotasun arruntek eragiten dute, arrazoi hori merkataritzan lan egiten duten pertsonengan nabarmentzen delarik. Murrizketen %8,8 lan-istripuek eragiten dute, eta eraikuntza eta industriako sektoreetan lan egiten dutenak dira kaltetuenak. Murrizketen %5,4k euren jatorria lanak berak eragindako gaixotasunetan dute, administrazio publikoetan lan egiten duten pertsonengan nabarmenduz (1.3.3. taula).

Un aspecto que se ha incorporado a la encuesta de salud de 2007 es la clasificación de los problemas de salud que obligaron a suspender o moderar las actividades según el origen del problema, es decir, si son debidos a accidentes laborales, de tráfico, domésticos, otros tipos de accidente, enfermedades comunes, derivadas del trabajo, violencia física u otras causas.

En la población trabajadora el 70,6% de las restricciones temporales se deben a enfermedades comunes, destacando esta causa en las personas que trabajan en comercio. El 8,8% de las restricciones son causadas por accidentes laborales, la población trabajadora en los sectores de construcción e industria son los más afectados. El 5,4% de las restricciones tienen su origen en enfermedades derivadas del propio trabajo, destacando en las personas que trabajan en las administraciones públicas. (Tabla 1.3.3.)

1.3.3. taula / tabla 1.3.3

Biztanleria okupatua, jardueraren aldi baterako murrizketa eragin duen osasun-arazoaren jatorriaren arabera, 2007

Población ocupada según el origen del problema de salud que le ha causado la restricción temporal de la actividad, 2007

	Lan-istripua Accidente laboral	Trafikoko istripua Accidente tráfico	Etxeko istripua Accidente doméstico	Best. istripuak Otro accidente	Gaixotasun arrunta Enfermedad común	Laneko gaixotasuna Enfermedad laboral	Best. arrazoiak Otras causas	EAE CAPV
Nekazaritza / Agricultura	–	–	–	–	100,0	–	–	100,0
Industria / Industria	12,7	3,7	0,6	5,3	70,9	3,5	3,4	100,0
Eraikuntza / Construcción	34,7	–	–	–	59,0	2,6	3,8	100,0
Administrazioa / Administración	2,8	3,2	2,4	1,1	71,8	12,7	6,0	100,0
Liberala / Liberal	–	9,7	–	9,1	75,8	5,3	–	100,0
Merkataritza / Comercio	3,1	1,6	2,1	3,6	78,2	6,7	4,7	100,0
Best. zerbitzuak / Otros servicios	7,4	2,9	2,8	6,4	66,7	3,9	10,0	100,0
Guztira / Total	8,8	3,0	1,7	4,6	70,6	5,4	5,9	100,0

1997. URTEAZ GEROZTIKO EBOLUZIOA

Azken urteetan, jardueraren aldi baterako murrizketaren prebalentzia, gizonezkoengan egonkor mantendu da. Hala ere, emakumezkoen kasuan 1997. urteaz geroztik aldi baterako mugapenaren gehikuntza nabaritu da (1.3.3. irudia).

Gizonezkoen kasuan, azken urte horietan, adinen araberako jardueraren aldi baterako murrizketaren prebalentziek ez dute aldaketa aipagarrikerik erakutsi, 1.3.4. irudian ikusten den bezala, portzentajezko aldaketak oso txikiak direlako.

EVOLUCIÓN DESDE 1997

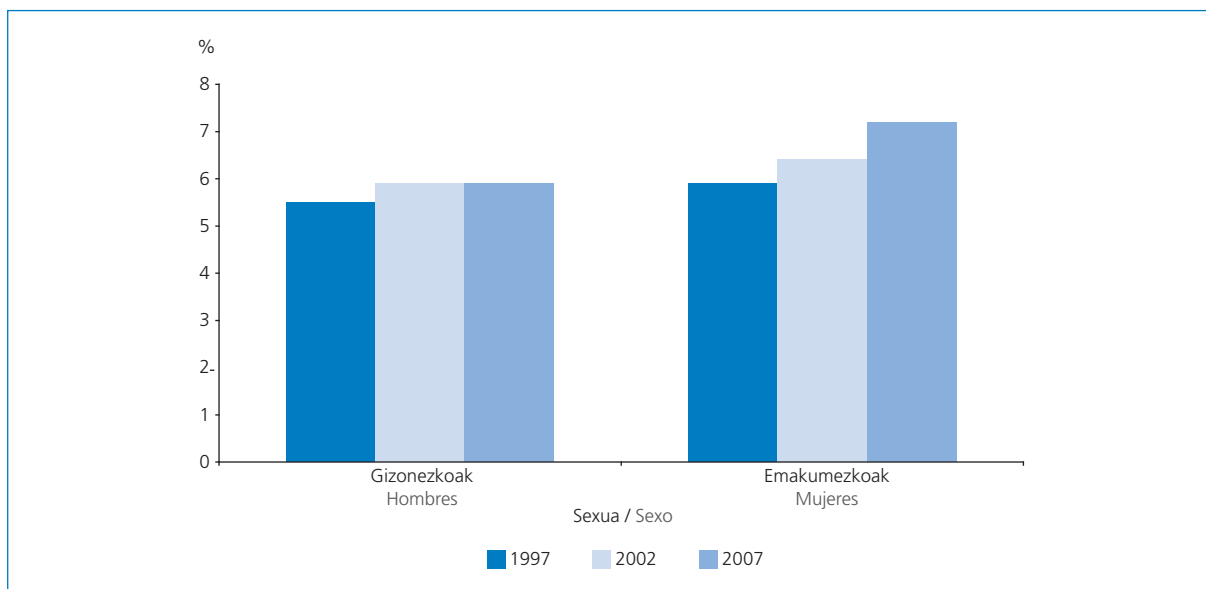
En los últimos años en los hombres se ha mantenido estable la prevalencia de restricción temporal de la actividad. Sin embargo, en las mujeres se ha apreciado un incremento de la limitación temporal desde 1997. (Figura 1.3.3).

En los hombres en estos últimos años las prevalencias de restricción temporal de la actividad por edades no han manifestado cambios relevantes, ya que como se aprecia en la figura 1.3.4 los cambios porcentuales son muy pequeños.

1.3.3. irudia / figura 1.3.3

Jardueraren aldi baterako murrizketaren prebalentzia (% adinaren arabera estandarizatu),
sexua kontuan hartuta, 1997-2007

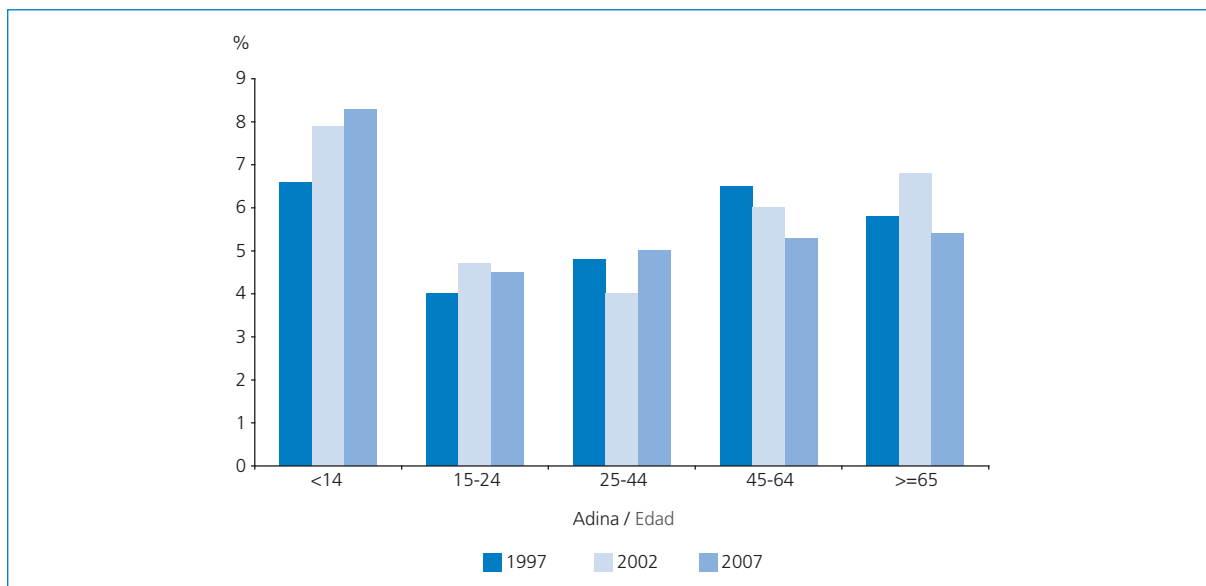
Prevalencia (% estandarizada por edad) de restricción temporal de la actividad
por sexo, 1997-2007



1.3.4. irudia / figura 1.3.4

Jardueraren aldi baterako murrizketaren prebalentzia (%) gizonezkoengan, adina kontuan hartuta,
1997-2007

Prevalencia (%) de restricción temporal de la actividad en hombres por edad, 1997-2007



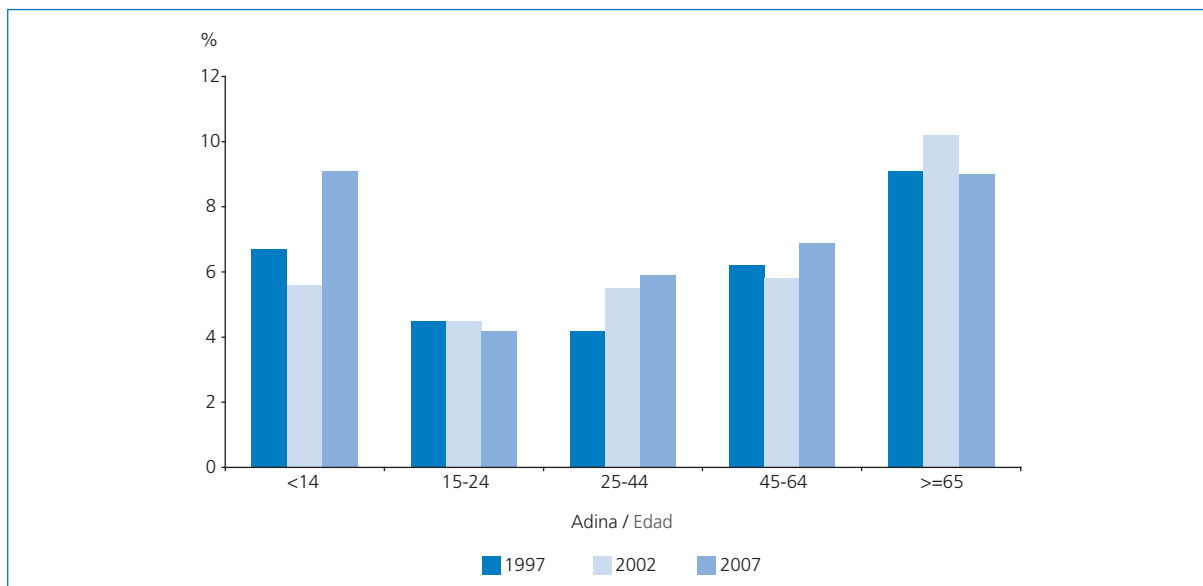
Emakumezkoen, adin-taldeak kontuan hartuta, jardueraren aldi baterako murrizketak aldaketa txikiak aurkezten ditu, azken inkesta honetan 14 urtetik beherakoengan baino ez da agertzen gehikuntza prebalentzian (1.3.5. irudia).

En las mujeres por grupos de edad la restricción temporal de la actividad presenta pequeñas variaciones, sólo en las menores de 14 años aparece en esta última encuesta un incremento en la prevalencia (Figura 1.3.5).

1.3.5. irudia / figura 1.3.5

Jardueraren aldi baterako murrizketaren prebalentzia (%) emakumezkoengan, adina kontuan hartuta, 1997-2007

Prevalencia (%) de restricción temporal de la actividad en mujeres por edad, 1997-2007



Azken urteetan gizonezkoengan, jardueraren aldi baterako murrizketan, talde sozioekonomikoa kontuan hartuta, desberdintasuna mantendu egin da. Hala ere, emakumezkoen kasuan desberdintasunak behera egin du, aldi baterako mugapenaren prebalentziak talde sozioekonomiko ezberdinetan oso antzekoak izan baitira. Gizonezkoengan, ia egonkor mantendu da. Talde sozioekonomiko guztietako emakumezkoen kasuan, gora egin du jardueraren aldi baterako murrizketak (1.3.6. irudia).

En los últimos años en los hombres se ha mantenido la desigualdad por grupo socioeconómico en la restricción temporal de la actividad. Sin embargo, en las mujeres ha disminuido la desigualdad, siendo las prevalencias de limitación temporal muy parecidas en los distintos grupos socioeconómicos. En los hombres se ha mantenido prácticamente estable. En las mujeres de todos los grupos socioeconómicos ha aumentado la restricción temporal de la actividad (Figura 1.3.6).

1.3.6. irudia / figura 1.3.6

Jardueraren aldi baterako murrizketaren prebalentzia (% adinaren arabera estandarizatu), sexua eta talde sozioekonomikoa kontuan hartuta, 1997-2007

Prevalencia de restricción temporal de la actividad (% estandarizada por edad) por sexo y grupo socioeconómico, 1997-2007

